

Pipeline

Otoño 2017

B u l e t í n

Para los clientes del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade



CONDADO DE MIAMI-DADE

Carlos A. Gimenez
Alcalde

Junta de Comisionados del Condado

Esteban L. Bovo, Jr.
Presidente

Audrey M. Edmonson
Vicepresidenta

Barbara J. Jordan Daniella Levine Cava
Distrito 1 Distrito 8

Jean Monestime Dennis C. Moss
Distrito 2 Distrito 9

Audrey M. Edmonson Sen. Javier D. Souto
Distrito 3 Distrito 10

Sally A. Heyman Joe A. Martinez
Distrito 4 Distrito 11

Bruno A. Barreiro José "Pepe" Díaz
Distrito 5 Distrito 12

Rebeca Sosa Esteban L. Bovo, Jr.
Distrito 6 Distrito 13

Xavier L. Suarez
Distrito 7

Harvey Ruvin
Secretario de los Tribunales

Pedro J. Garcia
Tasador de Inmuebles

Abigail Price-Williams
Asesor Jurídico del Condado

Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade

Lester Sola
Director

QUALITY. VALUE. ECONOMIC GROWTH.

WWW.MIAMIDADE.GOV/WATER



Es norma del Condado de Miami-Dade brindar igualdad de acceso y oportunidades en el empleo y los servicios y no discriminar sobre la base de discapacidades. Es norma del Condado de Miami-Dade acatar todas las disposiciones de la Ley de Discapitados de los Estados Unidos.

Para preguntas referente a su cuenta por favor comuníquese con:

Customer Service 305-665-7477

Horas: 8 a.m. - 4:30 p.m.

Internet: www.miamidade.gov/water

Las plantas de agua del Departamento de Agua y Alcantarillado (WASD, por sus siglas en inglés) siguieron trabajando y suministrando agua potable segura antes, durante y después del huracán Irma

El departamento puso en práctica su protocolo integral para situaciones de emergencia antes de la llegada del huracán Irma y como resultado, los usuarios de WASD siempre tuvieron servicio de agua, ni hubo necesidad de emitir una orden preventiva de hervir el agua. Tan pronto como las condiciones del tiempo permitieron que las cuadrillas volvieran a trabajar, el personal se movilizó inmediatamente para reparar las tuberías maestras dañadas por los árboles caídos. Asimismo, los empleados utilizaron los camiones de vacío de WASD para extraer el agua del sótano de la propiedad Vizcaya con el fin de reducir los daños en el museo. En la medida en que se solucionaban las reparaciones locales, el Departamento de Agua y Alcantarillado utilizó personal para llevar un tanque de agua potable a los cayos, así como para ayudar a reparar la infraestructura dañada.



Actualización del proceso de facturación de WASD después del paso del huracán Irma

Es posible que el Condado de Miami-Dade se salvara del impacto del huracán Irma, pero el Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade (WASD) tiene el compromiso de ayudar a la comunidad en la medida en que los residentes continúan recuperándose de los daños sufridos. El departamento otorgará una exención de los cargos por pagos tardíos hasta el 30 de octubre de 2017 por facturas no pagadas en su fecha límite y no se desconectará el servicio de agua. El proceso de facturación regular se reanudará el 31 de octubre.

En escasas situaciones, en las que no se puedan leer nuestros metros contadores para obtener una lectura real porque los contadores están cubiertos por desechos o debido a otras obstrucciones, vamos a

realizar un estimado de las facturas de dichos usuarios según el consumo anterior durante este ciclo de facturación solamente.

Nuestro centro de atención al cliente está recibiendo un gran volumen de llamadas y es posible que las personas tengan que esperar en línea más tiempo de lo acostumbrado. Les pedimos que tengan paciencia mientras asistimos a todos nuestros usuarios. Les recomendamos además a los usuarios que visiten nuestro sitio web, www.miamidade.gov/water para consultar las respuestas a las preguntas más frecuentes y que utilicen los servicios que ofrecemos en internet, tales como: comenzar, suspender y transferir el servicio, y pagos de facturas.



¿Sabía usted...

Se gastan 1,800 galones de agua para hacer un solo par de pantalón vaquero.

¡Es la ley!

En Miami-Dade, el riego afuera no está permitido de 10 a.m. a 4 p.m. diariamente.

Los residentes y negocios con direcciones impares pueden regar los miércoles y los sábados. Los que tienen direcciones de número par pueden regar los jueves y los domingos.

Para preguntas relativas a su cuenta, por favor llamar nuestro centro de llamadas de Servicio al Cliente al 305-665-7477, lunes-viernes, 8 a.m. – 7 p.m. o visite nuestro sitio web www.miamidade.gov/water

Síguenos en las redes sociales

[miamidadewater](https://www.facebook.com/miamidadewater)

[@miamidadewater](https://twitter.com/miamidadewater)

[@miamidadewater](https://www.instagram.com/miamidadewater)

WASD simplifica el procedimiento de cargo por conexión de servicio de agua para facilitar la apertura y expansión de negocios

El plan de mejoras de capital (CIP, por sus siglas en inglés) del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade por varios miles de millones de dólares es un motor económico que aportará más de 16,000 puestos de trabajo a la comunidad en los próximos 10 años, eleva la capacidad de servicio que apoyará la apertura/expansión de más negocios en el Condado de Miami-Dade y mejora la confiabilidad y sostenibilidad del agua y del sistema de alcantarillado.

Mediante una directiva propuesta por la Junta de comisionados del Condado de Miami-Dade, WASD (en un esfuerzo por fomentar el crecimiento económico en el condado al generar \$24.9 mil millones en rendimiento económico positivo) estableció recientemente una política que brindará asistencia a los nuevos negocios y a los que se expanden. Esta política ofrece a los propietarios y dueños de negocios la oportunidad de pagar los cargos por conexión en plazos en un período de hasta un año.

“De la misma manera en que buscamos mejorar y modernizar nuestros sistemas de agua y alcantarillado, el Departamento de Agua y Alcantarillado desea mejorar nuestros procedimientos internos con el fin de facilitar el progreso a los propietarios de negocios. Nos complace poner en práctica este proceso, ya que puede ser beneficioso para el plan comercial de ellos”, dijo Lester Sola, director de WASD.

Para más información, revise los lineamientos relativos a los acuerdos de pago: <https://www.miamidade.gov/water/construction-new-service.asp>



"Enlate la grasa" y "No tire toallitas húmedas en las tuberías" durante esta temporada festiva



La temporada festiva está a la vuelta de la esquina; por tanto, ya sea que se porta bien o mal hágase el regalo de mantener limpias las tuberías durante esta temporada festiva. El Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade y el Departamento de Recursos Económicos y de Regulación (RER) quisieran recordarle que no vierta grasa ni aceite para cocinar en el desagüe de la cocina durante estas fiestas. De esta manera, usted ayudará a proteger el medio ambiente y se evitará pagar posibles costos elevados de reparación.

La grasa o aceite que se tira en el desagüe de la cocina u otro desagüe, incluso el del inodoro, puede endurecerse en el interior de las tuberías de su casa. Esto puede conllevar a que se atasquen los desagües y que el agua brote; algo que nadie quisiera experimentar en ningún momento y menos durante la temporada festiva.

Si el atascamiento de la plomería de su casa es grave, puede que usted tenga que llamar a una persona para que le repare el daño por un costo elevado, lo cual resultaría más caro si se hace durante los días festivos.

Para evitar esto, no tire grasa o aceite en el fregadero de la cocina, aunque tenga una trituradora de desechos; en su lugar, ponga la grasa y el aceite usado en una lata de metal o en una bolsa resistente al calor, déjelo enfriar unos minutos y luego tírelo en el cesto de la basura. A fin de reducir la cantidad de grasa que entra a las tuberías de su hogar, asegúrese de eliminar la mayor cantidad de desechos de alimentos en los platos y ollas antes de ponerlos a lavar en el lavaplatos o en el fregadero. Para más información sobre cómo "enlatar la grasa", visite www.miamidade.gov/water/can-the-grease.asp.

Otro problema importante con el que cada uno de nosotros puede contribuir es no tirar toallitas húmedas en el inodoro; ya que incluso las marcas que dicen ser "desechables" no se desintegran con la rapidez necesaria antes de tupidar las tuberías o dañar los equipos de las estaciones de bombeo y plantas de tratamiento de WASD.

De hecho, en 2016 se dieron alrededor de 700 incidentes que trajeron consigo cerca de medio millón de dólares utilizados en mano de obra y reparaciones en las tuberías y bombas. Si cada persona cambia algunos de sus hábitos, esto podría conllevar a mejoras duraderas.